

Prezydent Miasta Poznania

Or.II/0057-2-181/09

18.11.09 - 1250

Poznań, listopada 2009 r.

URZĄD MIASTA POZNANIA		
BIURO RADY MIASTA		
SEKRETARIAT		
WPLYNĘŁO DNIA	18. LIS. 2009	WPLYNĘŁO DNIA
L. dz. zól.		
znak spr.		

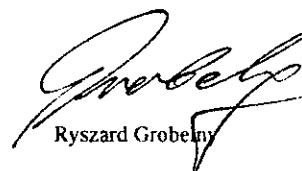
Szanowny Pan
Przemysław Foligowski
Wiceprzewodniczący
Rady Miasta Poznania

Odpowiadając na zgłoszone podczas sesji Rady Miasta w dniu 3 listopada 2009r. zapytanie Pana Wiceprzewodniczącego w sprawie ewentualnej pomocy dla miasta partnerskiego Charków w związku z zachorowaniami na grypę, uprzejmie informuję:

W dniu 4.11.2009r. Gabinet Prezydenta wystosował pismo do Wydziału Współpracy z Zagranicą Miasta Charkowa z zapytaniem, czy w związku z niepokojącymi doniesieniami o wzrastającej liczbie zachorowań na grypę na Ukrainie, Miasto Poznań mogłoby wesprzeć w jakikolwiek sposób mieszkańców Charkowa.

W załączeniu przesyłam kopię odpowiedzi udzielonej przez Pana Wiktora Ruda Dyrektora Wydziału do spraw Współpracy z Zagranicą w powyższej sprawie.

Z poważaniem


Ryszard Grobelny

DYREKTOR WYDZIAŁU

Anna Krzymień-Bis

KIEROWNIK ODP. ZIAŁU
Miasto know-how

Urząd Miasta Poznania, plac Kolegiacki 17, 61-841 Poznań

tel. +48 61 878 53 81, fax +48 61 852 92 75, prezydent@um.poznan.pl, www.poznan.pl

STARSZY SPECJALISTA

12.11.09. Antczak
Marlena Antczak

Pan Marek Kalemba
Dyrektor Gabinetu Prezydenta
Miasta Poznania

Szanowny Panie Kalemba!

Bardzo dziękujemy za podyktowane troską o zdrowie mieszkańców Charkowa pismo oraz za przedłożoną za jego pośrednictwem propozycję pomocy.

Przekazaliśmy ww. pismo Wydziałowi Zdrowia i czekamy na odpowiedź o konieczności otrzymania takiej pomocy.

Na szczęście, sytuacja w naszym mieście w obecnym czasie nie budzi niepokoju. Zgodnie z informacjami Wydziału Zdrowia w Charkowie nie obserwuje się wzrostu zachorowań na gripę i ostre infekcje wirusowe. Liczba ludzi zwracających się o pomoc do placówek opieki zdrowotnej zmniejsza się, panika minęła i teraz o pomoc proszą tylko te osoby, którym jest ona rzeczywiście potrzebna. W ostatnich dniach w charkowskich szpitalach epidemiologicznych hospitalizowano 10 dzieci i 43 dorosłych. U dwójki dorosłych zdiagnozowano gripę sezonową.

Urząd Miasta Charkowa podjął wszystkie niezbędne czynności dla zażegnania niebezpieczeństwa epidemii.

Jeszcze raz proszę przyjąć słowa naszej szczerzej wdzięczności i przekazać je wszystkim koleżankom i kolegom w Urzędzie Miasta Poznania.

Z poważaniem i serdecznymi pozdrowieniami
Dyrektor Wydziału ds. Współpracy z Zagranicą
Wiktor Rud

Tłumaczenie robocze z języka rosyjskiego: Kamila Śliwińska